



## PPS cải tổ lại văn phòng trung ương

Kính gửi cộng đồng PPS,

Sáu tháng trước, Hội đồng Quản trị và cộng đồng Portland đã giao phó cho tôi đặc quyền và trách nhiệm giúp xây dựng và chuyển đổi một hệ thống trường công lập để bảo đảm sự tiếp cận, cơ hội và kết quả công bằng cho tất cả học sinh của chúng ta. Với sự hỗ trợ và lãnh đạo của quý vị, chúng tôi đang tiến hành một nhiệm vụ hướng về tương lai để xây dựng một hệ thống tập trung vào công bằng và tập trung vào học sinh. Sự thử thách của chúng tôi là bảo đảm mọi học sinh trong sở học chánh đều nhận được một kinh nghiệm giáo dục xuất sắc, một trải nghiệm chuẩn bị cho họ làm việc, sinh sống và phát triển mạnh trong thành phố tuyệt vời của chúng ta.

Công việc này rất thử thách và phức tạp, khó khăn hơn bởi các nguồn lực hạn chế sẵn có để hoàn thành nhiệm vụ này. PPS một lần nữa phải đối mặt với việc phát triển ngân sách cho năm học tới, mà chúng tôi phải đưa ra một số quyết định khó khăn và thoả hiệp để giải quyết một sự thiếu hụt thu nhập đáng kể. Chúng tôi phải tái định nghĩa các dịch vụ nòng cốt cho các trường học và ưu tiên các dịch vụ và hỗ trợ ảnh hưởng trực tiếp nhất đến thành tích học tập của các học sinh.

Do đó, chúng tôi đang cải tổ lại một số chức năng văn phòng trung ương để chúng tôi làm việc nhằm thu hẹp khoảng cách ngân sách thiếu hụt, chúng tôi ưu tiên phục vụ cộng đồng trường học và các nhà giáo dục theo cách tập trung vào học sinh. Một số nhân viên văn phòng trung ương, ở mọi cấp bậc của sở học chánh, đang bị ảnh hưởng bởi những thay đổi nhân sự này khi chúng tôi chuyển tiếp vào năm học 2018-19. Thật không may, một số vị trí văn phòng trung ương sẽ bị giảm. Tôi muốn gửi lời cảm ơn chân thành đến những cá nhân bị ảnh hưởng này vì sự phục vụ và lãnh đạo của họ trong PPS.

Những thay đổi được thông báo ngày hôm nay, mặc dù khó khăn, sẽ dẫn đến một tổ chức gọn nhẹ hơn, nhưng cho phép chúng tôi duy trì năng lực tổ chức cần thiết để thực hiện các chức năng nòng cốt và duy trì khả năng của chúng tôi để cung cấp hỗ trợ cho tất cả các trường công lập Portland. Sự củng cố lãnh đạo văn phòng trung ương của chúng tôi, kết hợp với các điều chỉnh cấu trúc nhân viên của trường, cho phép chúng tôi đặt ưu tiên cao hơn về hỗ trợ trường học trực tiếp.

Tôi cũng muốn nhân cơ hội này để khẳng định sự cam kết cá nhân của tôi trong một vài lĩnh vực chính. Điều này bao gồm sự phát triển tiếp theo của chúng tôi về công bằng chủng tộc, mà tôi sẽ đề cập đến là Công bằng Chủng tộc 2.0, và dự định xây dựng trên nền tảng công việc và học tập chuyên nghiệp được thực hiện trong những năm gần đây.

Tôi mong được làm việc với lãnh đạo nội bộ và các bên liên quan của cộng đồng để phát triển và đồng xây dựng kế hoạch công bằng chủng tộc năm năm tiếp theo. Sau nhiều tháng nói chuyện trung thực và có ý thức với các cha mẹ, nhà giáo dục, quản trị viên, và các nhà lãnh đạo cộng đồng, rõ ràng chúng ta phải xác định và thực hiện một chương kế hoạch chiến lược nhằm nâng cao thành tích cho các học sinh không được phục vụ chu đáo trong quá khứ.

Một ưu tiên quan trọng khác là tăng cường khả năng tham gia vào hoạt động cải tiến liên tục của chúng tôi như một hệ thống trường học. Điều quan trọng là bất kỳ tổ chức giáo dục nào có hiệu quả cao đều đặt ra các mục tiêu quan trọng, theo dõi tiến trình và đánh giá tác động của công việc và các khoản đầu tư hướng tới các mục tiêu. Chúng tôi sẽ bắt tay vào công việc chia sẻ rõ ràng tiến bộ của chúng tôi nhằm đáp ứng các mục tiêu chính của trường học và văn phòng trung ương với mục đích tập trung tốt hơn các hỗ trợ xây dựng năng lực của chúng tôi.

Tôi mong muốn được nói chuyện nhiều hơn với quý vị về con đường phía trước, một con đường mà chúng tôi được đặc quyền đi theo. Thông tin chi tiết sẽ được thông báo khi chúng tôi tiếp tục kế hoạch cho năm học sắp tới. Tôi mong muốn được làm việc với Hội đồng Quản trị Giáo Dục của chúng tôi để bắt đầu một tầm nhìn và quy trình lập kế hoạch chiến lược vào mùa thu. Trong khi đó, cảm ơn tất cả vì sự cam kết và hỗ trợ của quý vị khi chúng tôi làm việc để chuyển đổi PPS.

Trân trọng,  
Guadalupe Guerrero  
Giám đốc sở học chánh